OWNER'S MANUAL

Operating and Servicing Instructions

Español - página E1

www.hoover.com

IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.

Questions or concerns? For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200 Mon-Fri 8am-7pm EST before returning this product to the store.

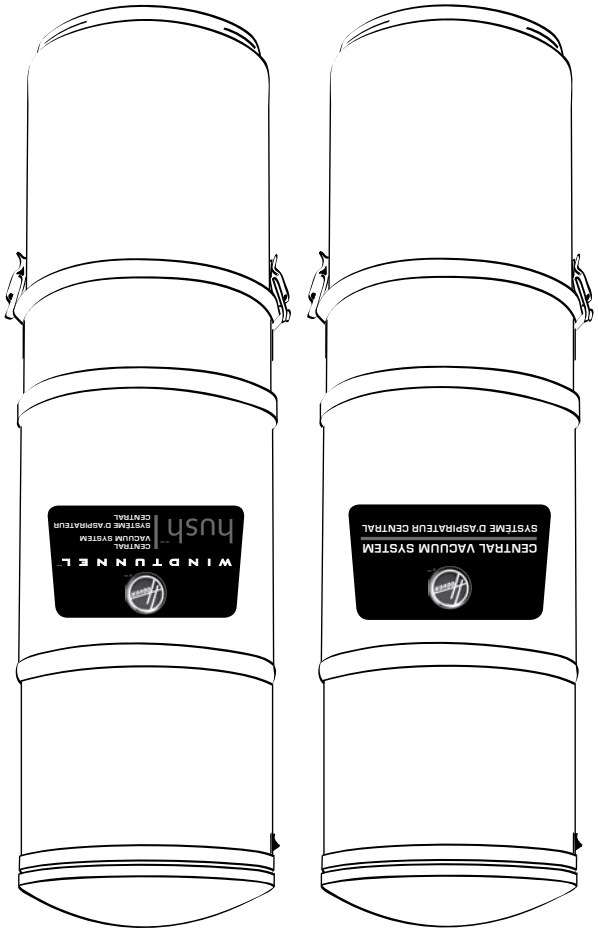
THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
IF USED COMMERCIALLY WARRANTY IS VOID.

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved. #961109005 ID103401-R0

GUIDE D'UTILISATION

Instructions d'utilisation et d'entretien

www.hoover.com



IMPORTANT : LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

Vous avez des questions ou des inquiétudes? Pour obtenir de l'aide et avant de retourner ce produit au magasin, veuillez appeler le service à la clientèle au 1 800 9449200 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).

L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. Tous droits réservés. #961109005 ID103401-R0

Thank you for choosing a HOOVER® product.

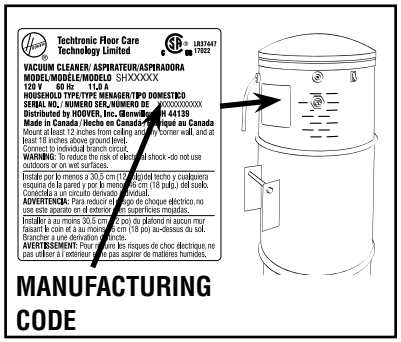
Please enter the complete model and Manufacturing Code in the spaces provided.

MODEL _____

MFG. CODE _____

Hint: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER® product.

Be sure to register your product online at Hoover.com or call 1-800-944-9200 to register by phone.



CONTENTS

Important Safeguards **3**
Power Canister Description **5**
Installation **6**
Location 6
Mounting 6
How to use **7**
Grounding Instructions 7
Wall Inlet Valve 7
Multiple Intake Ports 8
Check the Sytem 8
Maintenance **9**
Filter 9
Clearing Blockages 9
Lubrication 10
Thermal Protector 10
Troubleshooting **10**
Service **11**
Warranty **12**

If you need assistance:

Visit our website at hoover.com and follow the service center locator link to find the Hoover® authorized dealer nearest you. Or call 1-800-944-9200 to speak with a customer service representative; Mon-Fri 8am-7pm EST.

Please do not return this product to the store.

Merci d'avoir choisi un produit HOOVER®.

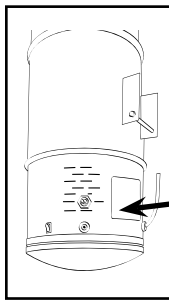
Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet

MODÈLE _____

CODE DE FABRICATION _____

Conseil: Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit HOOVER®.

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse Hoover.com, ou par téléphone, au 1-800-944-9200.



CONTENU

Consignes de sécurité importantes **3**
Description de l'unité motrice **5**
Installation **6**
Emplacement 6
Installation 6
Utilisation **7**
Instructions de mise à la terre 7
Prise d'Aspiration Murale 7
Entrées multiples 8
Vérification du système 8
Entretien **9**
Filtre 9
Déblocage des obstructions 9
Lubrification 10
Protecteur Thermique 10
Dépannage **10**
Service **11**
Garantie **12**

Pour obtenir de l'assistance :

Visiter le site Web de Hoover à l'adresse hoover.com. Cliquer sur le lien du localisateur de marchands autorisés Hoover[MD] pour trouver le marchand le plus proche OU composer le 1 800 9449200 pour parler à un représentant du Centre d'aide à la clientèle (du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h, HNE).

Ne pas retourner ce produit au détaillant.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate power canister only at voltage specified on data label on side of power canister.
- Do not use on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a Hoover Sales and Service center or Authorized Hoover warranty Service Dealer (Depot) prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts. Motorized nozzle brushroll continues to operate when in upright position.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.- pg. 7.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filter in place. Empty dust container and clean filter frequently when picking up very fine materials such as powder.
- Do not use without filter bag in place on models including a filter bag. Change bag frequently when picking up very fine materials such as powder.
- **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. ***WASH HANDS AFTER HANDLING.***

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: AFIN DE REDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE BLESSURES :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'unité motrice qu'à la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique située sur le côté de l'unité motrice.
- Eviter d'utiliser sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, tenir le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- L'appareil doit être utilisé seulement comme indiqué dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'apporter dans un centre de vente et de service Hoover ou un atelier de service garanti Hoover autorisé avant de recommencer à l'utiliser.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Eviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil, mais plutôt sur la fiche.
- Ne pas manipuler la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les orifices sont obstrués; retirer la poussière, la mousse, les cheveux ou tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement. Le suceur électrique et le rouleau-brosse continuent de fonctionner lorsqu'ils sont en position verticale.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers.
- Ne pas aspirer les liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ni utiliser l'appareil à proximité de ces matériaux.
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise correctement mise à la terre. Voir les consignes de mise à la terre. - pg. 7.
- N'aspirer aucune matière brûlante ou dégageant de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sans son filtre. Vider le collecteur de poussière et nettoyer le filtre régulièrement lorsque l'appareil est utilisé pour ramasser des matières très fines, telles que de la poudre.

WHEN USING ACCESSORY KIT, NOTE THESE SAFEGUARDS:

- The hose contains electrical wires. Avoid picking up sharp objects. If hose appears damaged, cut, punctured, or wires are exposed, unplug unit and discontinue use. Do not attempt to repair damaged hose, take to an authorized service center for repair.
- Always unplug cord from electrical outlet before connecting or disconnecting hose or motorized nozzle.
- Unplug hose from wall inlet and cord from electrical outlet when not in use and before servicing motorized nozzle.
- Do not use powered nozzle outdoors or on wet surfaces.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- Do not allow motorized nozzle with brushroll running to sit in one location for an extended period of time, as damage to floor can result.

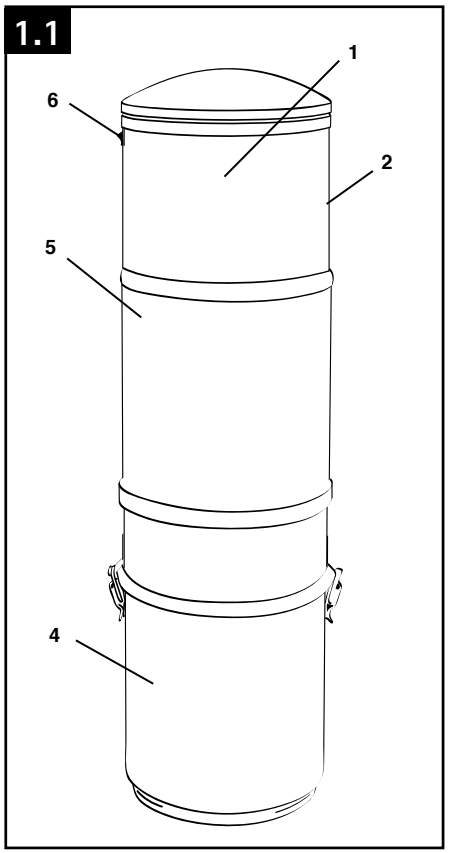
SUIVRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES POUR L'UTILISATION DE LA TROUSSE D'ACCESSOIRES :

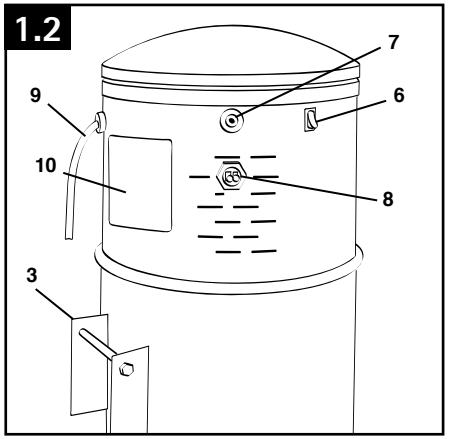
- Le tuyau contient des fils électriques. Éviter d'aspirer des objets acérés. Si le tuyau semble endommagé, coupé ou troué, ou si les fils sont exposés, débrancher l'appareil et cesser de l'utiliser. Ne pas tenter de réparer le tuyau endommagé; l'apporter dans un centre de service autorisé pour le faire réparer.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'installer ou de retirer le tuyau ou le suceur électrique.
- Débrancher le tuyau de la prise murale et le cordon de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de faire l'entretien du suceur électrique.
- Ne pas utiliser le suceur électrique à l'extérieur ou sur des surfaces humides.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

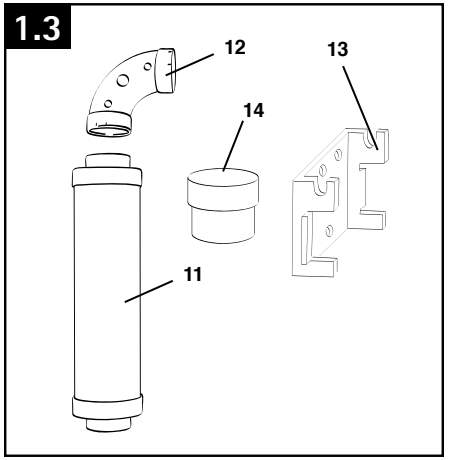
- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil. Ils peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau car cela risquerait de l'endommager.
- Ne pas laisser le suceur électrique équipé du rouleau-brosse au même endroit pendant de longues périodes, car cela pourrait endommager le plancher.
- Si l'appareil comporte un sac-filtre, ne pas l'utiliser sans son sac-filtre. Changer le sac régulièrement lorsque l'appareil est utilisé pour ramasser des matières très fines, telles que de la poudre.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer ou, entraîner des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. SE LAVER LES MAINS APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

1. POWER CANISTER DESCRIPTION

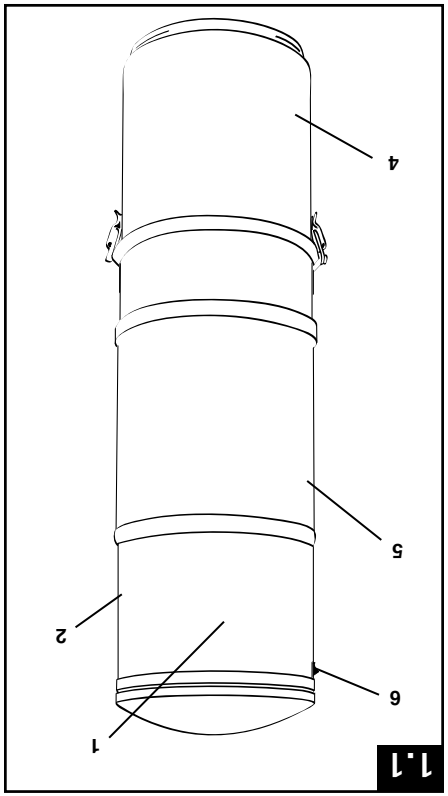


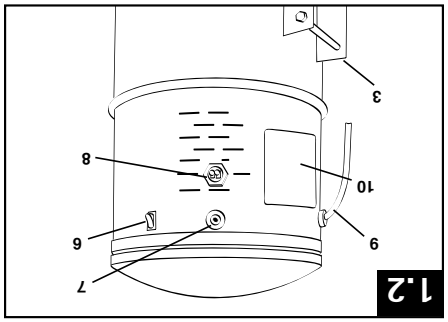


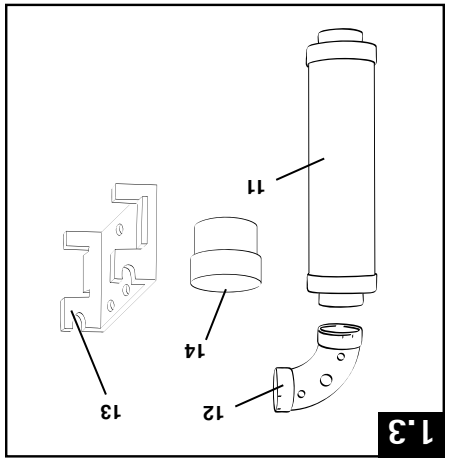
1. Motor Module
2. Motor Exhaust Port
3. Mounting Bar
4. Dust Container
   (contains items 11, 13, 14, 15 & 16)
5. Filtration Body
6. ON-OFF Switch
7. Overload Protector
8. Low Voltage Receptacle (24 volt)
9. Power Cord
10. Data Label
11. Exhaust Muffler
12. 90° Elbow
13. Mounting Bracket
14. Vac Cap



1. DESCRIPTION DE L'UNITÉ MOTRICE







1. Bottier moteur
2. Port d'échappement du moteur
3. Barre de montage
4. Collecteur de poussière (contient les articles 11, 13, 14, 15 et 16)
5. Bottier de filtration
6. Interrupteur Marche/Arrêt (ON/OFF)
7. Protection contre les surcharges
8. Logement à basse tension (24 volts)
9. Cordon d'alimentation
10. Étiquette signalétique
11. Silencieux d'échappement
12. Coude à 90°
13. Support
14. Vac Cap

LUBRICACIÓN

El motor tiene cojinetes que cuentan con suficiente lubricación para la vida útil del motor. Agregar lubricantes podría causar daños. Por lo tanto, no agregue lubricante a ningún cojinete del motor.

El rodillo de cepillos del agitador tiene dos cojinetes de bolas que deben lubricarse periódicamente en un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover.

PROTECTOR TÉRMICO

Su aspiradora tiene incorporado un protector térmico para impedir el sobrecalentamiento. Cuando se activa el protector térmico, la aspiradora deja de funcionar.
Si esto sucede, proceda de la siguiente manera:

1. Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.
2. Verifique el nivel de llenado de la bolsa de filtro; cámbiela si es necesario.
3. Inspeccione y elimine la obstrucción en todo el trayecto de suciedad. Esta obstrucción puede producirse en: la entrada de la boquilla, el conector de la manguera, la manguera, la entrada de la bolsa del filtro, el filtro segundario, o el filtro final.
4. Cuando la aspiradora se desenchufa y el motor se enfría durante 30 minutos, el protector térmico se desactiva y el aspirado puede continuar.

Si el protector térmico continúa activándose luego de seguir los pasos indicados arriba, su aspiradora necesita un servicio.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe el trineo eléctrico antes de limpiarlo o de realizar un servicio.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
Baja succión.	1. Filtro de espuma.	1. Limpie el filtro. - Pg. 9.
	2. Obstrucción en la manguera, la tubería o los accesorios de limpieza.	2. Vea “Eliminación de obstrucciones” - Pág. 9.
La aspiradora no funciona.	1. No está bien enchufada.	1. Enchúfela bien.
	2. No hay voltaje en la toma de corriente de la pared.	2. Verifique el fusible o disyuntor en la casa.
	3. Fusible quemado o se disparó el disyuntor.	3. Reemplace el fusible o restablezca el disyuntor en la casa.
	4. Circuito de bajo voltaje instalado incorrectamente.	4. Ponga en corto los terminales de bajo voltaje de la unidad de potencia; si la unidad se pone en funcionamiento, hay un problema con el circuito de bajo voltaje.
	5. Válvula de pared defectuosa.	5. Introduzca la manguera en otra válvula de entrada. Si la unidad se enciende, la válvula de entrada puede ser defectuosa. Reemplace la válvula de entrada.
	6. Problema con el circuito de bajo voltaje.	6. Si la unidad se pone en funcionamiento, el problema se encuentra en el cableado que va hacia la válvula de entrada, el transformador de 24 voltios o el relé. Comuníquese con su Centro de ventas y de servicio local de Hoover. Vea la sección Servicio.

¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:

- Ensamble completamente el producto antes de hacerlo funcionar.
- Haga funcionar el trineo eléctrico solamente con la tensión que se especifica en el costado del mismo.
- No la use en superficies húmedas.
- No permita que el aparato se use como un juguete. No está diseñado para que lo usen niños de 12 años o menos. Se requiere una supervisión estricta cuando este aparato se usa cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que coloquen los dedos ni otros objetos dentro de las aberturas.
- Use el producto sólo como se describe en este manual. Use sólo los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el electrodoméstico no está funcionando como debería, se ha dejado caer, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie, o ha caído dentro del agua, llévelo a un centro de ventas y servicio de Hoover o a un representante de servicio de garantía autorizado de Hoover (Depósito) antes de continuar con el uso.
- No tire del cordón ni traslade el aparato jalando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos. No coloque el producto sobre el cordón. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cordón. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cordón.
- Nunca manipule el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use este aparato con ninguna abertura obstruida; manténgalo libre de suciedad, pelusa, cabello y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo fuera de las aberturas y otras piezas en movimiento. El cepillo giratorio de boquilla motorizada continúa funcionando cuando se encuentra en la posición vertical.
- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, o restos de madera lijada, ni lo use en áreas donde dichos materiales pudieran estar presentes.
- Conecte a un tomacorriente adecuadamente puesto a tierra únicamente. Consulte las instrucciones para la puesta a tierra.- pg. 7.
- No recoja nada que esté ardiendo o echando humo, tal como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.
- No lo utilice sin los filtros en su lugar. Vacíe el contenedor para polvo y limpie el filtro con frecuencia cuando esté recogiendo materiales muy finos tales como polvillo.
- No lo utilice sin la bolsa de filtro en su lugar en los modelos que incluyen una bolsa de filtro. Cambie la bolsa con frecuencia cuando esté recogiendo materiales muy finos tales como polvillo.

- **ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos o daño reproductivo ***LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USAR EL PRODUCTO.***

CUANDO UTILICE EL KIT ACCESORIO, TENGA EN CUENTA ESTAS SALVAGUARDAS:

- La manguera tiene cables eléctricos. Evite recoger objetos afilados. Si la manguera parece estar dañada, cortada, perforada, o si hay cables expuestos, desenchufe la unidad e interrumpa el uso. No intente reparar una manguera dañada. Llévela a un centro de servicio autorizado para su reparación.
- Siempre desenchufe el cable del tomacorriente eléctrico antes de conectar o desconectar la manguera o la boquilla motorizada.
- Desenchufe la manguera de la toma de la pared, y el cable del tomacorriente eléctrico cuando no esté en uso y antes de realizar un servicio a la boquilla motorizada.
- No utilice la boquilla eléctrica en el exterior o sobre superficies mojadas.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.
- No la exponga a temperaturas de congelamiento.
- No use objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- No permita que la boquilla motorizada con el cepillo giratorio en funcionamiento permanezca en un lugar durante un período de tiempo prolongado, ya que se puede provocar daño al piso.

4. MANTENIMIENTO

La única tarea de mantenimiento que requiere su unidad de potencia es vaciar el contenedor de polvo según sea necesario y limpiar el filtro de manera periódica.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

FILTRO: Cómo limpiar

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la unidad de potencia antes de realizar el servicio.

Retire el contenedor para polvo desenganchando las trabas que se encuentran a cada lado del contenedor para polvo.

Coloque una bolsa de plástico encima del filtro de fibra de poliéster sintética/tela y alrededor del deflector ciclónico que rodea el filtro.

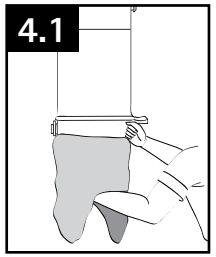
4.1 Usando la bolsa de plástico para proteger las manos de las partículas de suciedad, agite el filtro para hacer que cualquier partícula que esté adherida al filtro caiga en la bolsa.

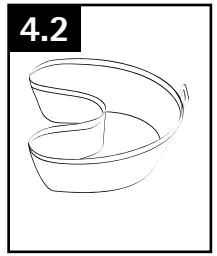
Vuelva a colocar el contenedor para polvo y asegure las trabas.

Si fuera necesario retirar el filtro de tela, sujételo cerca de la parte superior y tire hacia el medio de la unidad, a fin de retirarlo.

4.2 Para volver a colocar el filtro de tela, debe reducir la circunferencia del filtro tirando de un lado del filtro hacia el centro del filtro, para obtener una forma en “V” o en “U”.

Coloque el filtro nuevamente en la unidad y deje que se extienda hacia afuera en la acanaladura.





• IMPORTANTE •

La información impresa debe quedar en el interior del filtro de tela cuando se encuentra instalado.

Asegúrese de que el filtro de tela calce correctamente en la acanaladura para que no se salga cuando se encienda la máquina. No hacerlo podría anular su garantía.

ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES

Determine si la obstrucción se encuentra en la manguera o en la tubería introduciendo la manguera en una válvula de entrada.

Verifique si hay succión en otra válvula de entrada abriendo la tapa. Si hay succión, enchufe la manguera en la segunda válvula de pared y coloque la mano en el extremo de la manguera para ver si hay succión normal.

Si la obstrucción está en la manguera, introduzca un artículo largo sin filo, como un palo de escoba, para eliminar la obstrucción.

Si la obstrucción está en la tubería, introduzca la manguera en la válvula de pared y coloque la mano en el extremo de la manguera para interrumpir el flujo de aire.

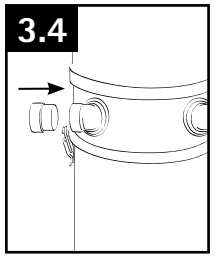
Coloque la mano en el extremo de la manguera y sáquela varias veces rápidamente.

Si no se elimina la obstrucción, comuníquese con su Centro de ventas y de servicio local de Hoover (vea la sección Servicio).

Verifique que no haya obstrucciones en los accesorios, los tubos, etc.

MÚLTIPLES PUERTOS DE ENTRADA

3.4



3.4 la unidad de potencia tiene dos (2) puertos de entrada en la parte posterior. Una vez que se completa la instalación del Sistema de Aspiración Centralizada, el puerto de entrada que no se utilizó se debe cubrir con el conjunto de cubierta del sistema de aspiración. Este conjunto viene en el empaque del contenedor de polvo de su unidad de potencia.

VERIFIQUE EL SISTEMA

Verifique que todas las conexiones estén correctamente selladas y que no haya fugas de aire.

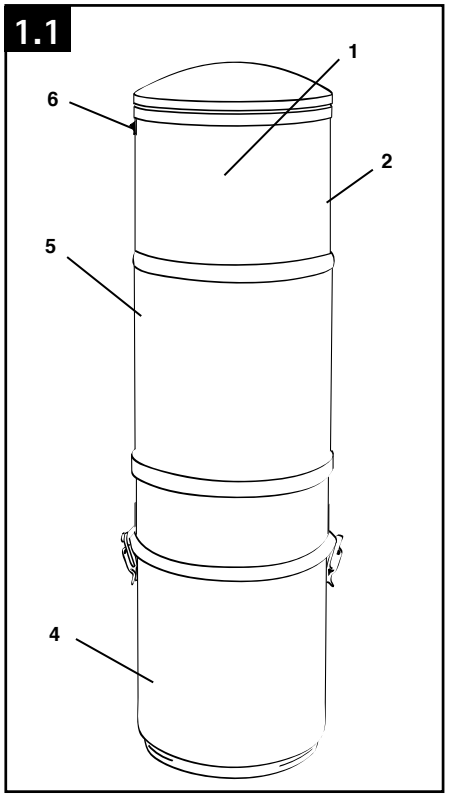
Si se produce una fuga, es posible que escuche un sonido sibilante. Corrija cualquier fuga que se produzca. Verifique cada válvula de entrada para detectar fugas de aire.

Ponga en funcionamiento el sistema enchufando la manguera en cada válvula para asegurarse de que funcione correctamente.

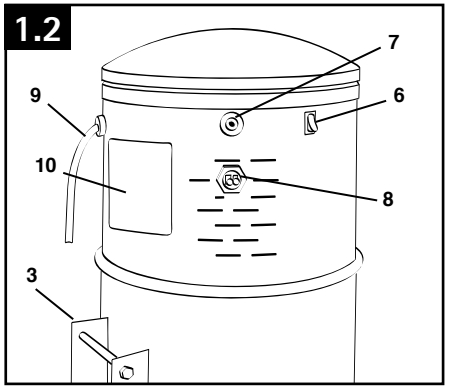
Ahora, su Sistema de Limpieza de Aspiración Centralizada está listo para usar.

1. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD DE POTENCIA

1.1

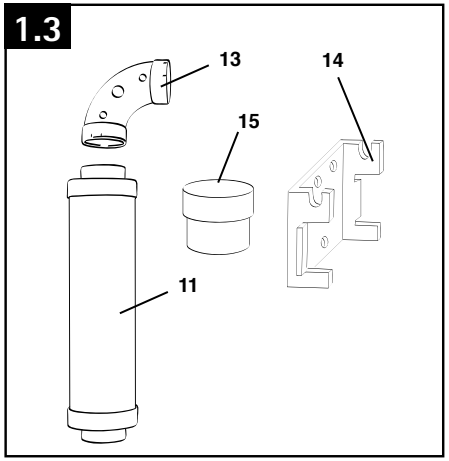


1.2



1. Módulo del motor
2. Puerto de escape del motor
3. Barra de montaje
4. Contenedor de polvo (contiene los artículos 11, 13, 14, 15 y 16)
5. Cuerpo de filtrado
6. Interruptor para encender/apagar
7. Protector de sobrecarga
8. Receptáculo de bajo voltaje (24 voltios)
9. Cordón de alimentación
10. Etiqueta con datos
11. Silenciador de escape
12. Puerto de entrada para la manguera
13. Codo de 90°
14. Abrazadera de montaje
15. Cubierta del sistema de aspiración

1.3



2. INSTALACIÓN

UBICACIÓN DE LA UNIDAD DE POTENCIA

La unidad de potencia puede montarse cerca de una toma de corriente eléctrica en el sótano, la sala de máquinas, el garaje o cualquier otra área remota, excepto en lugares expuestos a la intemperie. La unidad requiere ventilación. NO la instale en un área que produzca calor ni en un área confinada, como el ático, la sala de calderas, etc. Si lo desea, la unidad de potencia puede salir hacia el exterior.

La parte superior de la unidad de potencia debe encontrarse a una distancia de no menos de 12 pulg. (30.5 cm) del techo y de cualquier pared de esquina, para permitir el enfriamiento adecuado del motor. Para facilitar la remoción del contenedor de polvo, la parte inferior de la unidad debe encontrarse a una distancia de, al menos, 18 pulg. (46 cm) sobre el suelo.

Las unidades de potencia de aspiración centralizada requieren un circuito de potencia separado/exclusivo, de 3 cables, conectado a tierra, de 120 voltios, 60 Hz y 20 amperios, que esté protegido por un fusible de retardo o disyuntor de 120 voltios, 60 Hz, CA y 20 amperios, y un receptáculo conectado a tierra de 120 voltios, 60 Hz, y 20 amperios.

Si no se dispone de un receptáculo conectado a tierra de 120 voltios, 60 Hz y 20 amperios, haga que un electricista calificado instale uno. El receptáculo no debe encontrarse a más de 5 pies (152 cm) de distancia de la unidad de potencia.
EN NINGÚN CASO SE DEBE UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN CON ESTA UNIDAD DE POTENCIA.

MONTAJE DE LA UNIDAD DE POTENCIA

1. Determine si la pared en la que montará la unidad de potencia es una pared de bloques, de concreto o de yeso/paneles de yeso.

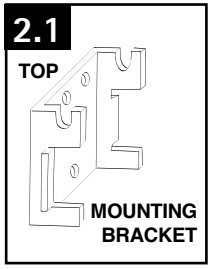
Pared de bloques o de concreto
Necesitará (2) clavijas de plomo de 1-1/2 pulg. (3.8 cm) x ¼ pulg. (0.64 cm) y (2) pernos de rosca para madera de 1-1/2 pulg. (3.8 cm) x 1/4 pulg. (0.64 cm). Con una broca para trabajos de albañilería, haga un agujero de ½ pulg. (1.3 cm) de diámetro x 1-3/4 pulg. (4.4 cm) de profundidad. Introduzca una clavija de plomo en el agujero.

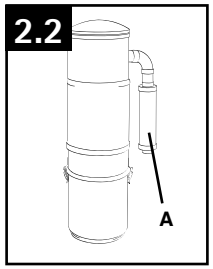
Monte la abrazadera (Fig. 2.1) por el agujero que se encuentra en su parte superior, con un perno de rosca para madera. Marque el otro agujero superior de la abrazadera. Asegúrese de que la abrazadera quede derecha. Deslice la abrazadera fuera de la marca y haga un agujero directamente sobre la marca.

Introduzca una clavija de plomo en el agujero. Alinee la abrazadera encima del agujero y asegúrela firmemente con un perno de rosca para madera. Pase al punto 2.

Pared de panel de yeso o yeso
Necesitará (2) tornillos para madera de 1-1/2 pulg. (3.8 cm) x ¼ pulg. (0.64 cm). Ubique un puntal y haga un agujero guía de 1/8 pulg. (0.32 cm) de diámetro x 1-3/4 pulg. (4.4 cm). Monte la abrazadera por uno de los agujeros que se encuentran en su parte superior, con un tornillo para madera. Asegúrese de que la abrazadera quede derecha. Haga un segundo agujero guía usando uno de los agujeros que se encuentran en la parte inferior de la abrazadera y asegúrela firmemente con el otro tornillo para madera.

2. Monte la unidad de potencia en la abrazadera y asegúrese de que la barra que se encuentra en la parte posterior de la máquina esté asentada en la parte inferior de las ranuras de la abrazadera de montaje. La abrazadera que va montada en la pared debe caber entre las dos abrazaderas que se encuentran en la parte posterior del sistema de aspiración centralizada.





3. Coloque la tubería de entrada orientada hacia la unidad de potencia.

4. Introduzca la tubería en la entrada del Receptáculo de Potencia.

5. Apriete la conexión de entrada con la abrazadera sin fin de 3" (7.6 cm) (incluida). (No cemente la tubería al puerto de entrada de plástico).

6. Al ventilar el aire del escape, se incluye un silenciador de escape que reduce el ruido (A), que está instalado dentro de la tubería para ventilar hacia el exterior o puede instalarse para ventilar hacia el interior, como se muestra en la Fig. 2.2. Conecte al escape (del lado derecho de la unidad). Apriete la conexión de escape con la abrazadera sin fin (incluida). (No cemente la tubería al puerto de salida de plástico).

7. Conecte los cables de 24 voltios que salen de las válvulas de pared dentro del receptáculo de 24 voltios que se encuentra en la máquina.

8. Enchufe el cordón de alimentación.

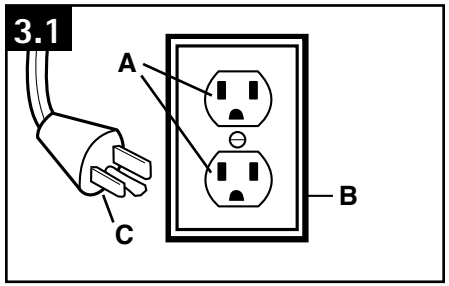
9. Si las válvulas de entrada de pared están conectadas, el sistema está listo para usar.

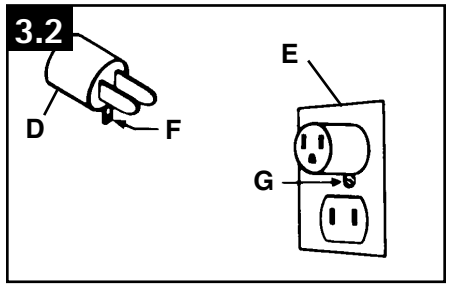
3. CÓMO USAR LA ASPIRADORA

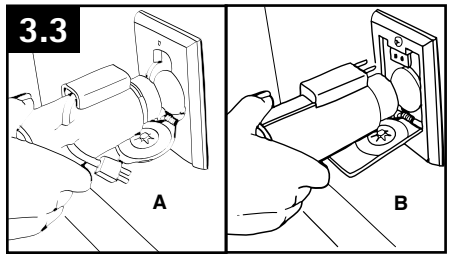
INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de desperfecto o falla, la conexión a tierra ofrece un circuito de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato tiene un cordón con un conductor de conexión a tierra del equipo (C) y un enchufe de conexión a tierra (A). El enchufe debe estar enchufado en una toma de corriente (B) adecuada correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista calificado o al personal de mantenimiento si no está seguro de que la toma de corriente está conectada a tierra en forma adecuada. No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no calza en la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada. Este aparato es apto para uso en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe (A) que se ilustra (3.1). Si no se dispone de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada, se puede usar un adaptador temporal (D) para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (E). El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (B). La oreja, patilla o dispositivo similar rígido de color verde (F) que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente (G), como la tapa de la caja de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Cuando se use el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal. **NOTA:** En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) no permite el uso de adaptadores temporales.





VÁLVULA DE ENTRADA DE PARED

Para poner en funcionamiento su unidad de potencia, simplemente enchufe el extremo de la manguera en cualquiera de las válvulas de entrada de pared. (Solamente conecte la manguera a una válvula en la pared de tipo "A" o pieza Canplas Nro. 791500.) Los dos tipos de válvulas de pared (Estándar (A): manguera con cordón; Electrificada (B): manguera sin cordón) se muestran en la Fig. 3.3.